Gazette available at www.educalys.edu.lb

December 2012 BAC Beirut Annunciation Orthodox College Newsletter ■ Issue 23

GAZETTE BAC

Editorial

"Let your heart guide you. It whispers so listen closely." This quote is from "The Land Before Time" and indicates that people should start following the words of their hearts. However in reality, people never follow their hearts; they base their actions on their mere logic and upon the expectations of other people.

Expectations are one of the reasons some people fail in life. Those people focus on what others think they should do rather on what their hearts lead them to. Those people should change the way they look at life, at goals and at dreams. To do so, there should be optimism in the way they look at what surrounds them.

It's time for metanoia. It's time for a new mind about yourself and about life.

The heart is the key to success. Take, for example, famous artists; if they haven't taken the risk to follow their hearts, no one would have been legendary by now; if Beethoven let his deafness stop him from pursuing his goals and showing the world his talent, he wouldn't be one of the greatest composers of all times.

It is time that each one of us looks deeper into his soul and find what he truly wants, what really makes him happy. It is time that we start chasing our goals and dreams, dance to the sweet symphony of the heart, and achieve what makes us unique and different.

Dana Hammoud - Grade 12 HP

البطريرك إغناطيوس الرابع (هزيم) ١٩٢٠ - ٢٠١٢

ولد حبيب هزيم في بلدة محردة، محافظة حماه بسوريا، في الرابع من نيسان سنة ١٩٢٠. هو البكر في عائلة مؤلفة من الأب أسعد والأم مريم وثمانية أولاد (ثلاثة بنين وخمس بنات). تتلمذ في مدرسة والده المعلم أسعد في محردة، ثم انتقل سنة ١٩٣٦ إلى بيروت حيث قُبل مبتدئا في مطرانيتها.

وبعد سنة في مدرسة الثلاثة الأقمار، التحق العام ١٩٣٧ بالمعهد الدولي (IC) القسم الفرنسي فأنهى دراسته الثانوية سنة ١٩٤٣. أثناءها، سيم شماسا في العام ١٩٤١ على اسم القديس إغناطيوس الأنطاكي. ومنذ ذلك الحين بدأ يعمل بقوة في الحقل الرعائي والتربوي وبرز كمرشد للشبيبة.

وبعد انتهاء دراسته الثانوية درَس العلومَ الفلسفية والتربوية في الجامعة الأميركية في بيروت. وبعد أن نال البكالوريوس سنة ١٩٤٥، وحتى العام ١٩٤٩، علّم في مدرسة الثلاثة الأقمار والتي صار ناظراً فيها.

سنة ١٩٤٩ سافر إلى باريس ملتحقا بمعهد القديس سرجيوس حيث نال الإجازة في اللاهوت والفلسفة.

بعد عودته إلى بيروت سنة ١٩٥٣ سيم كاهنا وتسلّم إدارة مدرسة البشارة الأرثوذكسية (كلية البشارة) فكان أول مدير لها إلى العام ١٩٦٢. رُسم أسقفا سنة ١٩٦٢ على عهد البطريرك ثيودوسيوس السادس (أبو رجيلي) الذي انتدبه في السنة ذاتها لتولي رئاسة دير سيدة البلمند ومدرستة الإكليريكية وعينه وكيلا بطريركيا. فأعاد سريعا إحياء مدرسة البلمند.

انتخبه المجمع الأنطاكي المقدس العام ١٩٦٥ مطرانا على أبرشية اللاذقية وتوابعها فبقي فيها حتى تاريخ انتخابه بطريركاً على أنطاكية وسائر المشرق، في الثاني من تموز ١٩٧٩. في كانون الثاني ١٩٨١ رأس الوفد المسيحي إلى المؤتمر الإسلامي في الطائف وقد أطلق عليه لقب بطريرك العرب. العام ١٩٨٨ أسس جامعة البلمند وترأس منذ ذلك الحين مجلس أمنائها.

هو أحد الرؤساء السابقين لمجلس الكنائس العالمي (WCC) بين ١٩٨٣ و١٩٩١ ونائب رئيس سابق للرابطة العالمية للطلبة المسيحيين (WSCF) بين ١٩٦٠ و١٩٦٨، وأحد مؤسسي مجلس كنائس الشرق الأوسط (MECC) وأحد رؤسائه من ١٩٧٤ إلى ١٩٩٤، كما هو أحد مؤسسي الرابطة العالمية للشباب الأرثوذكسي (SYNDESMOS).

من أقواله في التربية:

"المؤسسات التربوية أنشئت مساهمة من الكنيسة في العمل التربوي، ومؤسساتنا منفتحة على الجميع وتستقبل كلّ مَن يرغبُ في تلقي التربية."

"إن مدارسنا ليست موجودة لنا، وهذه إحدى ميزاتها."

"المعلم عندنا ليس مدرساً وإنما هو وجود، من دونه ليس هناك مدرسة."

"أتمنى اختيار المعلم على قاعدة الكفاية، وأن يكون قادراً على أداء دوره ومهماته والتزاماته في تنشئة الإنسان."

"إن ما نبحث عنه هو الإنسان الحيّ في كنائسنا ومدارسنا، وهذا يتجاوز البرامج والكتب."

البطريرك إغناطيوس الرابع رقد بالرب في الخامس من كانون الأول ٢٠١٢ عن عمر يناهز الاثنين وتسعين عاماً، فليكن ذكره مؤبداً.

Message of the principal

Dear learners, parents and colleagues

Our life, especially nowadays, is not simple but full of challenges and the more we grow up the harder our challenges become. Successful people are those who have developed the ability to face life challenges correctly. Some people consider challenges obstacles in life while other perceive them as adding excitement to their lives; whether this or that, challenges are necessary for us to grow as individuals and evolve. They are required to improve our skills and enhance our talents and thus help us realize what we really can do in difficult situations.

In order to face challenges we must be confident in our abilities, persistent in our endeavor and never give up from trying. We should have the courage and willingness to change. Resilience and patience assist us to bounce when we fail and help us try again. Our attitude affects a lot our success, for a positive attitude finds in every problem a lesson to learn; an optimistic person finds in every challenge an opportunity for profound growth and transformation. We should know how to take initiative, remain motivated, take risks and dare.

A very determinant factor in our ability to confront challenges is our education. Education prepares us to use available information in order to define a problem or situation. It raises our curiosity, nurtures our creativity, develops our critical thinking and enhances our problem solving skills so that after identifying the challenge we set a plan to overcome it. However, in our quest to surmount challenges we might be vicious and heartless if it were not for our values. Our values shape and monitor our efforts in order not to go astray. Therefore, our challenges become an opportunity for us to grow and develop.

If it were not for all this, Steve Wonder who is blind wouldn't have received 25 Grammy Awards for being a recording artist; Albert Einestein who was dropped out from college wouldn't have been the father of modern Physics; Hans Christian Anderson who had a learning disability: dyslexia wouldn't have been a famous fairytales writer; Taha Hussein who was blind wouldn't have been a famous writer; and many others.

If it were not for all this and for much more, our latest Patriarch His Beatitude Ignatius Hazim, may his soul rest in peace, wouldn't have founded still existing educational institutions among which is BAC. *(Cont. on page 2)*

Laura Rizk

Le français en maternelle

L'école maternelle est un lieu d'apprentissage actif. Elle permet à l'apprenant de mobiliser toutes ses facultés fondamentales, de perfectionner son langage et de découvrir le monde. Dans ce cadre, notre programme propose différentes activités sensorielles, intellectuelles et motrices.

Pour favoriser les apprentissages scolaires en maternelle, les enseignantes ont opté pour le travail par projets et par ateliers. Cette méthode motive les apprenants et les pousse à devenir acteurs de leurs savoirs et savoir- faire.

Durant le mois d'octobre, un projet interdisciplinaire intitulé « Mon corps, cinq sens en éveil » a été abordé à travers divers ateliers de découverte relatifs à chaque sens. Ce projet avait pour objectif de pousser les apprenants à construire le schéma corporel, à prendre conscience de leurs corps en mouvement ainsi qu'à distinguer et à utiliser les cinq sens. Parallèlement, des valeurs du programme d'éveil ont été enseignées et vécues comme l'importance du respect des règles d'hygiène et de santé et l'adoption de comportements alimentaires s'inscrivant dans le cadre d'un mode de vie équilibré afin d'assurer une croissance saine.

Les apprenants ont eu l'opportunité de participer à des travaux individuels et collectifs et ont réalisé un bouquin autour de l'hygiène corporelle.

Ainsi, l'école devient un univers de découverte où l'apprenant développe sa confiance en soi et apprend à s'affirmer, à communiquer et à grandir avec plaisir.

Carole Hanania et Rita Hanania
Enseignantes de français

Independence Day

To make a fruitful change, we must start from the self. The Awareness Program in the Preschool Division helps in achieving this. This Program includes different activities allowing learners to experience and develop self-discipline, self-confidence, creativity and respect for all.

Being a good member of the society, respecting our country, and caring for our environment are values that were tackled through the activities done on the Independence Day.

On Friday, 23, November, 2012 we shared the best memories of our country in a very special and artistic way. The learners in the Preschool Division were very proud to present their mini Lebanese exhibition, whereby different Lebanese uniforms and items used in the past were displayed. They also presented their hand made Lebanese flag, which was done with their hand prints and the cedar tree from the words of the Lebanese national anthem. Another activity which amazed the day was the learners lining up in the shape of the cedar tree and singing the Lebanese anthem. Last but not least we had the chance to watch few short movies related to issues we care for in Lebanon. One was an English movie "Bernstein Bears", No More Pollution", which stressed several ways to save our country, such as saving the trees and giving ideas for different ways to eliminate pollution. Another movie in French was "A Quoi Sert l'eau?" which talked about the importance of the source of water, and good ways to consume it in our daily lives.

Many more values will be learned through different activities throughout the year in order to enable our learners make a positive change in their society.

KG1 Teachers

Cont. of page 1 " Message of the Principal "

Our times are changing and the pace of our life is becoming faster. This compels our development to become quicker. It necessitates that we learn how to be more patient, to stay in focus and to keep our tranquility and faith with a loving heart. Our true and personal development will then be in achieving our inner transformation.

People who work on developing themselves cannot but discover the gifts granted to them from God and discover His Grace. This discovery will transform them into enlightened persons capable of humbly directing those around them towards God Our Creator, in the same way the Christmas star led the shepherds to the baby in the manger.

Merry Christmas and Happy New Year.

Noël, fête de l'amour et du partage!

Les apprenants du club environnement ont, comme chaque année, mis leurs talents au service de Noël afin de contribuer à donner un air de fête à leur école et leur gazette. Décorations en papiers, nylon et bouts de tissus recyclés, mais aussi personnages en chocolat et marzipan que nous nous feront un plaisir de goûter parsèment ce numéro qui, nous l'espèrons, vous plaira! Joyeux Noël!

Classe de transition ? Oui pourquoi pas!

L'école est pour tous ; elle doit être accessible à tout apprenant sans exception. En partant de ce terme d'accessibilité, on réalise que l'école est destinée à procurer l'accès à tout pour tous. Chaque apprenant a le droit de la fréquenter afin d'apprendre, de nourrir son désir et de grandir auprès de ses pairs. Suite à la conviction que l'école est l'endroit préservé à tout apprenant quel que soit son potentiel, l'école inclusive a vu la lumière.

Mais une classe de transition dans une école inclusive ? Oui pourquoi pas ?… Une bonne idée.

Les apprenants à besoins spéciaux ont souvent besoin d'un temps supplémentaire afin de s'adapter à la vie scolaire et d'acquérir tout ce qui est prévu dans le programme d'une année. Ce changement ne peut pas être brusque et non préparé. Dans cette optique, l'idée d'agrandir notre famille en accueillant un nouveau membre bien chéri entre nous « la classe de transition » a vu le jour.

Transition ! Qu'est-ce que ça veut dire ? Dans le dictionnaire, on trouve que le mot transition a pour définition « le Passage graduel d'un état à un autre, un état intermédiaire, une transformation lente et progressive.» Dans ces mots, on résume l'objectif et le projet de la nôtre. Une classe qui donne la possibilité de se révéler et de s'épanouir dans une ambiance qui va davantage s'adapter aux besoins de ses apprenants. Une classe qui va donner la possibilité d'expérimenter, de vivre et de grandir. Cette classe avec son approche bien étudiée et son ambiance bien appropriée assurera un bon passage, assurera une bonne transition.

Dans l'éclat de leur regard, j'entends ce qu'ils veulent vous communiquer. Laisser l'écho de leurs mots silencieux résonner :

« Au début, nous avions un peu peur nous n'étions jamais dans une école aussi grande. On a pleuré et on a eu mal à s'adapter, mais auprès de notre orthopédagogue et notre enseignante on a senti que nous somme bien entourés. Nos pairs se précipitent à nous aider en cas de besoin. Toute l'équipe veille à écarter très loin les obstacles même à les effacer.

Le matin, dans notre classe régulière, on fait le rituel et les ateliers préparés par notre enseignante. Puis on passe en classe de transition là où notre orthopédagogue adapte l'enseignement aux besoins de chacun de nous. On étudie l'arabe le français les mathématiques et les sciences. On fait l'art plastique la musique et des séances de groupe très amusantes auprès de notre orthophoniste et notre psychomotricienne. C'est intéressant de fréquenter l'école, nous sommes des écoliers très chanceux. Nous sommes très heureux et l'empreinte de votre accueille gravera au fond de nos âmes pour toujours.

La classe de transition suppose cette vision différente de l'éducation, fondée sur la diversité et non sur l'homogénéité. Elle aura pour toujours, et au sein de l'école inclusive, l'objet de lever les obstacles que rencontrent les élèves pour y demeurer, participer et apprendre.

Pascale Moubarak
Responsable des classes de transition

A special Christmas Tree

For many people, in many countries around the world, celebrating Christmas is a yearly statement of their faith. For others, it is an opportunity to exchange presents with friends and family, and to indulge in the more secular aspects of the season. Whatever the reason for their celebrations, they are taking part in a festival that combines traditions from various civilizations across three millennia or more.

In order to celebrate Christmas at our school, Grade 2 and EB2 learners made their own ornaments from recycled materials to decorate their classroom trees. The learners were very creative and went above and beyond in order to have a very beautiful, unique and personalized Christmas tree. The learners took pride in their work because they helped the environment and reused material they did not want anymore.

Lara Komeiha - Grade 2 Homeroom Teacher

مسابقة أجمل سيناريو

المحبّة، الصداقة، المشاركة، التّعاون، المساعدة، العطاء والعطف كلّها كلمات ترمز إلى يومٍ مميّز. ما هو هذا اليوم؟ طبعاً إنّه عيد الميلاد.

ولِتكتملَ الفرحةُ ونعيشَ كلّ معاني هذا العيد، توزّعت معلّمات الرّوضات في مدرستيّ البشارة الأرثوذكسية والثّلاثة الأقمار إلى مجموعات، ليتعاون أفراد كلّ مجموعة على كتابة سيناريو مسرحيّة الميلاد. وكانت القيم السّامية كالمحبّة، مساعدة الآخرين، الصدق والأمانة التي تسعى المعلّمات دائماً إلى تعليمها، هي محور التّأليف.

أمّا القصّة الّتي اختيرت لتُجَسَّد في عمل يشاهده المتعلّمون فتمحورت حول بنت تدعى زيزفونة، بسبب كرهها للعيد وللهدايا، حاولت أن تخرّب تحضيرات العيد، ولكنّها فشلت بفضل صديقتها غندورة وآخرين عثروا على كلمات المحبّة. الكلمات الّتي حوّلت زيزفونة إلى بنت طيبة. في النهاية اجتمع الكلّ، وخاصّةً الأولاد، ليختبروا حلاوة العيد وقيمه.

باختيار السيناريو لم ينته العمل بل على العكس كان قد بدأ لتوّه. حيث أصبح لكلّ فريق دورٌ مهمّ، كلّ حسب موهبته. فريق اهتمّ بالديكور والرّسوم الجميلة، فريق جهزّ الملابس للممثّلين، فريق حضّر خطوات الرّقصات ببراعة ورشاقة، وأخيراً فريق تمرّن على أداء المسرحيّة بشكل مميّز.

ولأن روح الجماعة وروح التّعاون جمعتا بين معلّمات الرّوضات في عرض مسرحيّ جميل، بَدَوْنَ جميعهنّ كالمتمرّسات في هذا المجال. عازمات على إدخال الفرح إلى قلوب المتعلّمين في إطار تربويّ وترفيهيّ في آن.

ختاماً، لا يسعنا سوى أن نقول: "كلّ عام وأنتم بألف خير".

نسرين شعر سنو – معلّمة اللّغة العربيّة

ألف سؤال وسؤال

ما هذا المكان؟ إنه مكان رحب تعبق جدرانه بشذى المعرفة وتختزن رفوفه التاريخ الحافل بالثقافة والحضارة والحياة. إنه مكان يستقبل، عامًا بعد عام، أجيالاً جديدة مفعمةً بالحياة مُقبلةً على العِلم بشغف.

ما اسم هذا المكان؟ إنها المكتبة. تميّزت، عبر السنوات، بنشاطات غدت من صُلب الحياة المدرسية اليومية. فمن الإعارة إلى قراءة القصص إلى التمارين الفكرية المختلفة، الهدف توعية المتعلم على أهمية المطالعة وغرس فيه حبّ الاطلاع على كلّ جديد. إنه المكان حيث السؤال يجرّ أسئلة. فهنا التدرّب على كيفية البحث عن المعلومة وعلى المقارنة والمقابلة بشتى الطرق المتاحة من كتب ومجلات وموسوعات، الى حسن استعمال التكنولوجيا والإنترنت. فيتحول الإنسان من متلقّ إلى باحث يتعلم طرح السؤال الصحيح فيفتح أمامه آفاقاً جديدة.

وهل المكتبة للقراءة فقط؟ لا بل هي تحتضن مختلف أنواع الأنشطة التي تساهم في توسيع آفاق المتعلمين وتنمي مواهبهم لتجعلهم قرّاءً على مرّ الزمن وأحياناً مؤلفين. فأقلامهم اليافعة تبارت في كتابة القصص في عدة لغات، متخطية المشاركات الداخلية بين مدارسنا، لتنافس على صعيد مدارس لبنان من خلال المشاركة في مسابقة "مكتبة مالك". وهذا النشاط لم يكن سوى الانطلاقة لنشاطات مستقبليّة فتابعونا للاطلاع على المزيد.

وماذا عن الأهل؟ أسبوع القراءة السنّوي يتوق إليه المتعلمون وتنتظره الأمهات بفرح. وهذا العام بدا الشوق واضحًا من أعداد الأمهات المشاركات. فتحلّق متعلمو المرحلة الابتدائية الأولى والثانية حولهن يستمعون إلى القصص الخميلة، موزّعين ضمن فرق بين الصفوف والمكتبة، ثم قاموا بتصنيع ملفّ الكتب الخاصّ بهم، كلٌ مع أمه.

ماذا لو وقعنا في الملل؟ إنها المكتبة، حيث ينكسر الروتين اليومي فيتحول العمل إلى مغامرات وتحدّيات وفتح آفاق جديدة إلى عالم العلم والحلم.

وماذا بعد؟

السؤال يجرّ السؤال، وكلما تعلمنا طرح الأسئلة المناسبة كلما تعلمنا مواجهة أمور الحياة.

منيرة التنوري حداد – أمينة المكتبة

Nutrition équilibrée

Vu que l'alimentation de l'enfant est importante pour sa santé et son équilibre mental, et afin que les enfants ne développent pas de mauvaises habitudes alimentaires, une orientation portant sur le panier-repas a eu lieu au cycle primaire 1, sous la forme d'une présentation intitulée « Healthy Food for All ».

Manger sain, c'est avoir une alimentation équilibrée et bénéficier des nutriments essentiels et nécessaires à l'entretien et au bon fonctionnement du corps. Cela exige alors la reconnaissance des différents groupes alimentaires et d'apprendre à bien manger, c'est-à-dire à respecter une bonne proportion d'apports en protéines, glucides, oligo-éléments, vitamines etc…, dans le but d'éviter l'obésité ainsi que d'autres maladies.

En conclusion, des conseils relatifs à la propreté du panier-repas et quelques suggestions sur les aliments nutritifs à manger durant les récréations ont été donnés et une discussion animée a eu lieu avec les apprenants.

Pauline Azzi - Infirmière scolaire

الانتخابات

كما تعلمنا أن الانتخابات هي حكم الشعب بواسطة الشعب ومن أجل الشعب. لقد كان الأسبوع الماضي حافلا ونشيطا بانتخابات جرت في الصف الخامس الابتدائي "ب" بمشاركة المتعلمين وبإشراف معلّمة التّربية المدنيّة وذلك لاختيار المسؤول الفصلي للصّف.

ترشّح للانتخابات ثلاثة متعلمين وهم: جودي اصفري، عمر جبر، ديما شحاده.

قام كلّ مرشّح بعرض برنامجه الإنتخابي الخاص به ليحثّ المقترعين على انتخابه. وبعد سماعنا للبرامج الثلاثة والّتي كان مِن أبرزها:

١- وعد المتعلمين بالعمل على تحسين مستوى المعدل المطلوب للصّف.

٢- إقامة مباريات أكاديميّة ترفيهيّة.

٣- إقامة نشاطات اجتماعيّة .

باشرنا عمليّة الاقتراع: توجّه كلّ منّا الى رئيس القلم، استلم ظرفه وذهب وراء الستار لاختيار المرشّح الّذي يريده من ثمّ سلّم الظّرف الى رئيس القلم الّذي وضع الظّرف بدوره في الصّندوق. وقّع كل مقترع الى جانب اسمه وعاد مكانه.

وعندما انتهينا من الإقتراع، تمّ فرز الأوراق واذا بجودي تنال أكبر عدد من الأصوات فأعلنت المعلّمة فوزها.

لقد كانت هذه الإنتخابات تجربة مميّزة. فالإنتخابات هي تعبير عن الرّأي الحرّ وهي شرط أساسي لتنفيذ النّظام الديمقراطي الّذي يعتمد على رأي الأكثريّة.

وفي النّهاية أتمنّى على زميلتنا جودي أن تعمل بجديّة لتنفيذ برنامجها وأن تحقق كلّ ما وعدتنا به.

لين أبو مراد – الصّفّ الأساسيّ الخامس "ب"

Visit to the disability center Al-Zawrak

Every day we encounter people with physical or mental disabilities on the road, at the malls…but we never actually sit with them and talk, play or simply spend time with them. Therefore, we, the Grade 8 learners at BAC, wanted to experience that feeling after reading the selection "Raymond's Run" in the English class. Raymond, a young boy with Down syndrome, faced the challenge of proving his ability of running in a crowd that rarely accepted differences.

So on Tuesday November 27th, we hopped onto the busses with games, books, stuffed toys in hand and went to Fanar where a special school called AL-Zawrak takes care of disabled people.

This school has all kinds of disability faced by all ranges of ages. We were divided into groups and played with all the learners there. We watched them laugh, play, eat, cry…and realized that they were very similar to us. Some learners showed us their talents like coloring and playing basketball. Many were very outgoing and excited, especially the little kids. Unfortunately, time passed really quickly and we had to go back to school after a very warm and long farewell.

All the way back to school, we chatted about our experience with the children and how quickly we got attached to them. We had a blast and the kids were overwhelmed with joy too.

We miss them and would like to visit them one more time.

Joelle Jabbour - Grade 8

رودي رحمة لمتعلّمينا:
حذارِ من ضياع الإنسانيّة

في إطار تمرّس متعلّمي الصّف الأساسيّ الثامن بالنّقد الفنيّ، وانطلاقًا من الشّعار السّنويّ "Heartistic Metanoia"، أقامت دائرة اللغة العربيّة في "ثانويّة السيّدة الأرثوذكسيّة" ومدرستَي "البشارة الأرثوذكسيّة" و"الثّلاثة الأقمار". وبالتّنسيق مع دائرة التّربية النّاشطة، لقاءً للمتعلّمين مع الفنّان رودي رحمة في أوديتوريوم ثانويّة السيّدة.

رحمة أشار خلال اللقاء إلى أنّ الفنّان الكبير هو مَن يحمل قضيّتَين كبيرتَين هما: الله والإنسان. وأضاف: الصّلة بين الله وبيني تهمّني كثيرًا كي أتيقّن كم هي حلوة الحياة. ونصح للمتعلّمين بالتأمّل إذ لا فنّ من دون تأمّل. وقال: "إصعدوا إلى الجبل، واقصدوا الطّبيعة، وراقبوا أمواج البحر على الشّاطئ، وتأمّلوا... مَن منكم يقيم (صحيحيّةً) مع والدته؟ دعوها توقظكم بلمسة منها صباحًا، بدلاً من المنبّه الآليّ. وامضوا بعض الوقت معها قبل التوجّه إلى المدرسة، ولاحظوا كيف يكون نهاركم عندئذٍ."

وحذّر من أنّ الإنسانيّة بدأت تضيع، مؤكّدًا أنّ الإيمان هو مصدر إبحائه كفنّان، وهو مصدرٌ لكلّ الفنون لديه، خاتمًا بالدّعوة إلى القيام بكلّ شيء بمحبّة وعندها يلاحظون كيف "تصرخ" الأفعال!

وتخلّل اللقاء حوار بين رحمة والمتعلّمين في شأن الفنّ والعمل الفنيّ والنّقديّ وهي مواضيع مُستَمَدّة من محورهم التّعليميّ. فيما تناوب على طرح الأسئلة: محمود قبلان، ماريا بيضون، علي اسماعيل وعلي صبرا من ثانويّة السيّدة، جويل البطل ويارا حيدر من مدرسة البشارة، وغابيل فرح من الثّلاثة الأقمار.

إشارة إلى أنّ الشّعار السّنويّ للمدارس الثّلاث، يتمحور حول الفنّ النّابع من الموهبة الحقيقيّة المسكوبة داخل الإنسان، والّتي لا بدّ من أنْ تشعّ من خلال القلب والإدراك، في شكلٍ مميّز أو إبداعيّ ما يحدث خَوّلات ذاتيّة واضحة الأثر في المحيط.

وفي ما يأتي بعض الانطباعات الّتي سادت الحضور...

رزق الله الحلو – رئيس دائرة اللغة العربيّة

لم نفقه ما معنى "أن نتهيّب شيئًا ما" إلّا عندما أخبرنا بأنّ لقاءً سيجمعنا مع الفنّان والشّاعر رودي رحمة.

كان علينا تحضير الأسئلة الّتي ستُطرَح أثناء اللّقاء، فيما التّرقّب والحماسة يسبقان الشّوق ويضربان الحيرة بين أسئلة خضعَت للتّنقيح والتّعديل كي تليق بفيلسوفٍ حمل القلم فصيّره إزميلًا، وحوّل الريشة عصًا سحريّة تجسّد الواقع بين الإطار والصّورة، فتضجّان بالحياة. فرودي رحمة يبعث في الخشب والشّجر نفحات قداسة وإيمان.

تخابط الحلم على مدى يومَين اثنَين، وتنوّعت الصّور وسيناريوهات اللّقاء إلى أن حان الموعد.

عندما بدأ الكلام، سقطت كلّ رهبة وتهاوت جدران واختفت مسافات في ما بيننا، لتتلاقى الأرواح مع إنسانٍ جمع مِن النّعم والمواهب فميّزته.

كان أقرب إلينا من أفكارنا وأحاسيسنا، خاطب إنسانيّتنا، جالس تساؤلاتنا بكلّ رحابة صدر، وألقى مبادئه على مسامعنا، فكانت نفحات إيمانٍ دخلت القلوب واستحوذت على الألباب.

دعا رودي رحمة المتعلّمين إلى العودة إلى الحياة الطّبيعيّة، إلى التّواصل مع الأهل والعيش حياة إنسانيّة بعيدة من تأثير الآلة وجعل الإيمان مصدر الإيحاء، والمحبّة الدّافع لكلّ عطاء، فهي ابتكار وتواصل لأنّ ما ينبع من المشاعر الحقيقيّة المسكوبة داخل الإنسان، يمنحه الإدراك والإبداع ما يؤدّي إلى خَوّلات راقية على صعيد الذّات والمجتمع.

يارا حيدر – لين بسّام

الصّفّ الأساسيّ الثّامن

Living Our Values

Our school cares to teach us values and train us on integrating them in our daily life. So we carry out activities to discuss several quotes and stories in order to establish human values

Learners wrote articles about these stories:

Luna Hajjar and Aya Hassanieh - Grade 5 A

"Love God and your neighbor as yourself." This sentence means that you have to love everybody even people that you do not like and help all those in need and not expect anything in return."

Julian Azzam – Grade 6B

"Love God and your neighbor as yourself". We heard a story that helped us understand this phrase.

A man walking in his town was robbed by thieves and knocked out. Later, the assistant of the mayor came and saw the man struggling to live. He said that he would help him if he wasn't too busy, so he moved away and set off. A couple of hours later, the mayor arrived and saw the man dying and said that he would help this man if he knew him; he went away without helping him. On the same day at night, a man, who was considered to be an enemy to the villagers, passed through the town riding his donkey. On his way, he saw the man struggling but even though he was a stranger he helped him and took him to a nearby hotel, where he took care of him.

We should love and help people even if we do not like them, because God loves us and takes care of all of us.

Lama Arab - Grade 5 B

Mercy can be found in everybody. Mercy is loving, forgiving and being helpful.

We discussed stories that teach us how to be merciful. One of the stories is about a king who gave a poor person 100 package of money to start a new work and help his family. Years passed and the poor man hasn't returned a penny; and the King ordered for the man to be brought to his palace to ask him why he hasn't paid back the money. The man said that his money was stolen and his store was blown away with the wind. The merciful king forgave the man on 100 packages of money, but that man didn't forgive his poor friend on just ten pennies. When the king knew about what happened, he put the man in prison and let him work hard to return the king's money back.

God who is merciful, forgives us on hundreds of sins we do every day. Can't we forgive our friends on very small faults they may do to us?

Cultural Program Sessions

"Heartistic METANOIA" is the theme of the scholastic year 2012-2013 at BOS. It is a true call for each and every one of us to stop, breathe deep, look inside and discover the seeds that God has planted in our hearts. Since this theme stresses on the importance of transforming our personal lives in order to touch and transform the lives of others, most of the guests whom we welcomed during the Cultural Program sessions so far, are people who experienced and lived a real METANOIA and were able to spread it around.

Below you may find some opinions and feedbacks of our learners regarding these special guests who are living their lives in a special way.

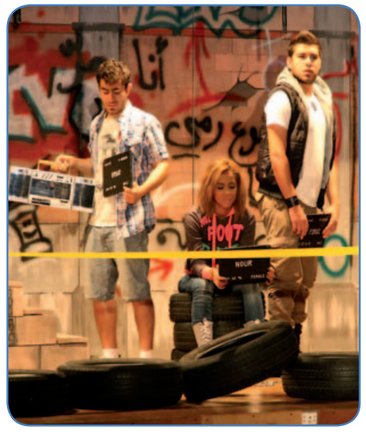
Mr. Khabbaz's Visit

The guesses and expectations as regards to the enigmatic content of the cultural sessions are what usually keep us interested in attending them. On October 9th, however, that was not the case; the learners of the Secondary Division were informed ahead of a special guest that was a host to the Cultural Program.

Mr. George Khabbaz is a multi-talented, very well- known Lebanese icon in our days who has recently realized he is not limited to comedy and thus a star of drama, too. He has accomplished numerous achievements in the acting, directing, and writing fields in which he manages to, not only grab people's attention, but to capture their hearts as well. His secret lies beneath the various subliminal morals that are behind every single performance - all in reference to relatable topics that usually display controversial problems and realities that both the Lebanese society and economy face. The mystery on that day concerned the reason behind choosing him and what it is he has to offer us. Since most of the crowd already knew of him and of his work, expectations flew towards an entertaining performance. Those expectations were proven far from accurate as he first introduced his work figure - from the discovery of his talent up until today - and then gave an insight to his early years as a child. Nevertheless, we were not disappointed by the absence of an amusing show due to the engaging discussion that occurred and that offered a great deal of experienced answers regarding all unanswered questions that we asked; Mr. Khabbaz presented replies to all the questions disregarding the wide variation of subject matter.

We are grateful for the time he spent with us and for his energetic and multitalented personality.

Zeina Khalaf - Grade 12 SE



يوم أدركنا قوّة تعلّقنا بالمجتمع

في كلّ نهار ثلثاء، نجتمع. نحن طلّاب صفوف القسم الثّانويّ، في مسرح المدرسة، كي نناقش أمورًا مهمّة عدّة تطاول المجتمع، من خلال "البرنامج الثّقافيّ" الّذي أعدّته مدرستنا. إنّه نشاط باتَ جزءًا بالغ الأهميّة في حياتنا المدرسيّة. فهو يُوَعّينا ويُسلّط الضّوء على ما سنصادفه في مجتمع بات قريبًا جدًّا منّا، وبأكثر من طريقة.

لقد رحّبت مدرستنا، في حلقة من هذا البرنامج، بمجموعة من الشّبّان والشّابّات الّذين قدّموا إلينا مسرحيّة يعالج مضمونها علاقة الفرد بالمجتمع، وتأثّره في الأحداث الّتي لا مفرّ منها... وسُلّط الضّوء في هذه المسرحيّة، على الدّور الكبير الّذي يُؤدّيه المجتمع في أنفسنا وفي مستقبلنا، والتّهديد الّذي تشكّله معضلاته على أهداف البعض وطموحاتهم، أو الحافز لإثبات النّفس والنّجاح عند البعض الآخر. لم نَكن ندرك مدى قوّة تعلّقنا بالمجتمع، وأن تكامله وصحّته يخدماننا ويخدمان مصالحنا. إنّ وعينا لهذا الأمر جعل في أنفسنا دافعًا يقوّينا ويساعدنا على اجتياز المصاعب، لنساهم في خلق مجتمع أفضل لنا وللأجيال المقبلة، لا يعيق قدراتنا وطموحاتنا، بل يقف إلى جانبنا ويؤمّن لنا الظّروف المناسبة لكي ننتج ونتميز من سائر النّاس.

كثيرة هي أهداف البرنامج الثّقافيّ وعلى رغم تنوّعها وتعدّدها، ما زالت تُنقل إلينا في أنسب الطّرق، لنكون جيلاً واعيًا قادرًا على تطوير الذّات. هذه المسرحية قدّمت إلينا الكثير من المعلومات والدّوافع لنستقيم ونقف في وجه الخطأ، ونحيي مجتمعًا هو في أمسّ الحاجة إلينا.

مروى السّوري

الصف الثّاني عشر – اجتماع واقتصاد

"Agorado"

"Quand le langage régresse, la violence progresse." Ce proverbe chinois illustre bien la situation de notre société au sein de laquelle le dialogue a disparu aboutissant à un accroissement de la violence, de la discrimination, du fanatisme et des lésions sociales.

Cette situation a sans doute affecté nos jeunes qui subissent les conséquences des maux en question mais surtout, le manque d'espace public pour un dialogue.

De là nous est venu l'idée de : "l'Agorado" ou Youth Talks. Cette initiative qui a débuté il y' a quelques années, cible les apprenants des classes complémentaires et est destinée à dynamiser le dialogue autour des obstacles qu'affrontent nos jeunes et des sujets brûlants qui les intéressent. En fait, les apprenants sont invités à exprimer leurs idées et opinions concernant leurs propres perspectives et à partager leurs expériences personnelles pour pouvoir enfin mettre en exergue le problème, discuter de tous ses aspects, changer d'avis, et parfois créer une situation favorable à des solutions.

Les besoins de chaque tranche d'âge sont pris en considération lors du choix des sujets. En EB7, nous parlons de l'hygiène, des régimes alimentaires équilibrés, de la jalousie, de l'amitié, de la musique, etc. Les discussions en EB8 se basent surtout sur l'adolescence et la puberté, les relations familiales, l'amour et l'amitié, etc. Enfin, en EB9, nous abordons des sujets comme le stress, les sectes, les maladies héréditaires et celles sexuellement transmissibles, les problèmes de l'accoutumance etc.

En guise de conclusion, "Agorado" vise non seulement à généraliser la culture du dialogue et du débat public, mais essaie aussi d'aider nos apprenants à développer des valeurs et un processus de pensée qui les aidera à construire la société de demain sur des bases solides.

Paul Said - Youth Talks teacher

The impact of the batteries on the environment

Do you know that cutting trees, burning garbage, burning wheels, throwing stuff on the streets, and not recycling pollute our Earth? Some other stuff may also pollute our environment such as batteries. We rely on batteries every day. Batteries of all shapes and sizes supply power to everyday electronics like toys and other power tools. However, they can be so harmful to our environment since they contain strong corrosive acids and heavy metals such as mercury, lead, nickel, cadmium and toxic chemicals. Approximately, more than 10% of all household batteries are recycled and which is a very small amount. The majority of old batteries ends up in Landfill where they can leak harmful chemicals into the soil (they will become toxic chemicals). Some batteries are harmful to animals, humans, and our environment, but other types of batteries are not dangerous. For humans, both lead and cadmium can be taken only by ingestion or inhalation. Mercury, and another harmful metal, can even be absorbed through the skin. Although this metal is used in batteries, its use has declined greatly due to laws and regulations that have been put in place to reduce its content. These harmful substances penetrate the soil, and groundwater. Cadmium is easily taken up by plant roots and accumulates in fruits, vegetables and grass. Nausea, excessive salivation, abdominal pain, liver and kidney damage, skin imitation, headaches, asthma, nervousness, low IQ in children and sometimes even cancer can result from exposure to such metals for a sufficient period of time.

Lana Bahaderian and Lea Hakim - Grade 7B

Every Word Counts

Words are the weapons of a civilized community; they can have either a positive or a negative meaning. However, once a word is said, it can't be taken back, thus leaving a big mark. People talk all the time, but is every word in its place?

During the youth talk session; a session dealing with our daily experiences and society as teenagers, we watched an educational movie called "A Thousand Words". If you had only a thousand words to say before you leave to the heavenly abode, what would you say and will you choose your words carefully? Eddy Murphy the famous comedian clarified the importance of our choice of words and its effect in comic, yet wise way. It portrayed a man who talked a lot and used hurtful words without thinking about others. One day, a tree appears with a thousand leaves, with each word he says a leaf falls off; and when all leaves fall that selfish man must die! The movie left a big mark in our hearts as we learned that every word you say must be meaningful and must not hurt a single person, and that's because words are a way of communication not a harmful weapon used to hurt people's feelings like those utilized for destruction and to hurt people physically! We watched the leaves of the tree fall and the man becoming weaker by the minute until he finally learned his lesson and remained alive! This lesson was to pick your words carefully and support them with actions…

It was a nice movie that helped us realize that we sometimes say words that don't make sense and hurt others unintentionally. It engrossed in our minds four precious words: "You, Me, We, Eternity." we should choose our words carefully and wisely because EVERY WORD COUNTS!

Joelle ElBatal - Yara haidar - Naji Hassan
Grade 8 & EB8

Jette dans la poubelle, l'école sera plus belle !

Les grands discours, gravitant autour de l'environnement et de la propreté, demeurent toujours insuffisants. Quoi de mieux que l'éducation et l'apprentissage par l'action pour inculquer aux jeunes apprenants le respect de leur école, ce milieu de vie communautaire où doivent primer le respect de soi, des autres et de l'environnement.

Après avoir vu et discuté un documentaire sur le tri des déchets et la protection de l'environnement, les apprenants de l'EB2 et EB3 ont décidé de se lancer dans une campagne de propreté. Pleins d'enthousiasme et d'entrain, ils ont dessiné, peint et décoré des panneaux autour du thème de la propreté à l'école, adoptant comme slogan « Jette dans la poubelle, l'école sera plus belle ».

Avec ces panneaux, ils sont passés dans les classes primaires pour discuter avec leurs congénères, par des explications simples et percutantes, de l'importance de respecter les cours et les salles de l'école, et ce pour les encourager à utiliser les poubelles appropriées afin de garder l'école propre et accueillante.

Des pancartes ont été affichées dans la cour en vue de rappeler aux apprenants certaines actions qui sont indispensables à leur bien-être.

Cette expérience a amené les apprenants à adopter une attitude plus responsable vis-à-vis de leur école et de l'environnement et un comportement décent par rapport à l'hygiène. Ils ont aussi découvert que vivre avec autrui, est tellement plus facile et plus agréable lorsque tout le monde s'entraide.

Perla Abou Abdallah - Enseignante de français

Heartistic Metanoia

When the theme of this scholastic year 2012-2013 'Heartistic Metanoia' was introduced, we, learners, found it challenging to comprehend. I personally wondered about the lessons it would convey. However, throughout the class discussions during the first term, we began to realize the impact of the messages on our lives. Each and every one of us has his own talent that God granted him or her. It's the gift that makes us special and unique. Our mission in life, or as so called "motto" is to make something out of this talent, to bring it to life and develop it. We have to make it an inspiration and a source of pride, not only for us but for the people surrounding us. The development carried by this talent comes by our manners, self-discipline, respect, and inner beauty. Moreover, we shouldn't enclose our hearts with ideas and feelings. By working hard on developing this talent of ours, not only our life will change, but everyone's life too.

Laura Hudroj - Grade 9A

Every year, a new theme we find, but this year, it's one of a kind. Heartistic Metanoia… What is it?

Behind these two words, a treasure that will fill your heart with peace and pleasure lies. Heartistic Metanoia only comes with a white heart. However, it is not only the silence of the mouth, but also the silence of the mind. Therefore, a peaceful mind is a peaceful heart.
Peace is to love and to care. However, nowadays, it is very difficult since to others' your feelings are very rare.
Everyone wants to live in a peaceful society but how is that to come if peace is scarce.
Therefore,

Peace is the mind
Crystal clear
It's what everybody should find
To back off fear

Peace is love
It is care
From heaven above
That should be found everywhere

To stop your pressure
Find your inner peace
It will be your treasure
That fills you with ease

Peace is the best
It is rare
It provides you with rest,
Love and care

Lynn Bassam - Grade 8

ROMY KHURY - Grade 5B

Hoda Daaboul - Grade 5A

Omar Shuman - Grade 5B

Safe To Encounter

Metanoia is originally a Greek word which, in the dictionary, states that it is a fundamental change of thinking or a transformative change of heart. By that, you can relate it to the sudden adjustment in your life-style; take losing your whole career as a life changing experience for an example. In a matter of seconds, your life will deviate towards a different path causing you to take dramatic life decisions that will probably decide your future. However, at this long-lasting moment, your other senses will be somehow heightened and you will be able to see the world and the real things that truly matter in life in a thoroughly different perspective. In my own viewpoint, I realize that faith and family are, in fact, the true things that matter in life, since these two are the ones which your heart seeks when in dark moments. In other words, a person can always depend on a family member if he experiences a difficult predicament, also on faith which is often relied on when false beliefs are encountered.

Jad Sharrouf - Grade 10

« Faire face au pouvoir, affirmer la justice, promouvoir le changement »

Titre d'une nouvelle rencontre pédagogique

Le mercredi 21 novembre 2012, L'Ecole des Trois Docteurs, « Saint Mary's Orthodox College » et « Beirut Annunciation Orthodox College » ont organisé une nouvelle rencontre pédagogique sous le titre de « Faire face au pouvoir, affirmer la justice, promouvoir le changement » au sein du « Beirut Annunciation Orthodox College » à Achrafieh , afin de mettre en avant les trois points soulignés dans le titre proposé, points qui influeront sur la présence des apprenants et leur conduite.

Le révérend père Georges Dimas a inauguré cette journée pédagogique par un mot de bienvenue dans lequel il a insisté sur le devoir des éducateurs de bien analyser la réalité , et ce, quel que soit les différences de pensées de chacun ; le plus important étant de poser les bonnes questions afin de mieux comprendre la réalité et de trouver les solutions adéquates.

Ce mot a été suivi de jeux qui ont mis en confrontation les 23 groupes des participants, et qui avaient pour but de bâtir l'esprit d'équipe entre leurs membres. A la suite de l'annonce des résultats des jeux, les différents groupes se sont réunis pour visionner de courts métrages en relation avec le thème de la rencontre, puis pour débattre à propos d'un des trois sujets du titre afin d'enrichir la réflexion. Après le déjeuner, une mise en commun des débats a réuni tous les participants et la journée s'est clôturée par le compte-rendu de la rencontre.

Ce genre d'évènement, qui a pour objectif d'enrichir et d'aider les éducateurs à développer leurs connaissances et leurs expériences pour un meilleur rendement éducatif, fait suite à des rencontres antérieures qui avaient déjà réuni le corps administratif et professoral des trois écoles, font partie intégrante de leur culture et sont ainsi devenus un rituel dans le calendrier pédagogique.